

arxniyar

Апотекер. пробѣлка, архнияр. pharmacopola,
myropola, unguentarius.

HIPOLIT: Dict. II, 17

arznijski

Pharmaceuticus, zur arzney dienlich. kar
k'arznj slúfhi: arzníski, apotékarski.

HIPOLIT: Dict. I , 469

arzniški

ubi pharmaca in Capsulis pixidibus, et Lagenis
adservantur. da die arzneysachen in kästlein
lädlein Büchslein Vnd flaschen aufbehalten wer-
den. kir [v'apotéki] te arzníske rizhy v'pre-
dálzah v'pukšhah inu v'flašhah se hránio.

arcmivalee
- nuvavie

Archiater, Statharar, Leibarrar, meiftur arxarar,
shivótur arxarar, arxnuvavie, alí dohtar.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 46

arcmivarije
u

Empirice, Arcmivarije aus erfahrenheit. Kunst
liga arcmivarije, ali te arcmivarije - skus odolgu
samem arcmivarije, inu skus odolgu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 206

arivivati

Medens, heilend, arivivend. vejlcórh,
arivivórh.

HIPOLIT: Dict. I, 361

arxivati
u

Auxilior,
auxiliari morbis. arxivati. arxivati.

arznivati
u

Chirurgia, wundarzney. arzhnya sa rane, tudi
kunsht inu saftópnoft rane arznivati.

parcnivec
- avio

Cteniatrus, Rosarxct. Kóyurki Prxnávis
vali Prxat ja šivínó.

Op.: Spodaj na kraju desno je napis s črnilom:
11 Julii 844 Cef.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 150

arznovalec
- viz

Arzt. árzat, arznováviz, osdrávlenik, dóhtar.
S. medicus, Medicamentarius.

arinovaler
-vic

Medicamentarius, ein Zurüster der arzney,
arzt, Apoteker. perpravláviz te arznie, kóker
árzat, opotékar, arznováviz.

arznovalec
-vic
→

Medicus, Arzet. árzat, arznováviz. dóctar
te arzníe.

arznovalec
- vic

Medicafter, schlechter arzt. en poréden
árzat, ali arznováviz.

arznovalec
- vic

Mulomedicus, rosarzt. kóynski dóhtar, ali
árzat, arznováviz.

HIPOLIT: Dict. I, 377

arcinovelei.

u -vici

Pharmacopola, ein Apotheker. Apotékar,
Arznuváviz, arznàr.

arznovalen

Medicabilis, das wol zu arznen, den woll
zuhelffen ist. katéru se lahkù móre scéjliti,
ali f'arznováti, katérimu je lahkù pomágati,
scejlíven, arznováven.

arinovalski
u

Arneybranch. arriuváusku pytje, na
pítek. potio medica.

HIPOLIT: Dict. II, ii

arznovanije

Medicina, arzney, arzneykunst. arznia,
kunst tiga arznovajna.

HIPOLIT: Dict. I , 362

arznovájné

Medicatio, heilung, das arznen. cejléjne,
arznovájné, fdrávlénie.

HIPOLIT: Dict. I , 362

arrovany

Arxethülf. arroványe. medicatio.

HIPOLIT: Dict. II, ii

arinnovare
u

Arzneykunst. Kunst tiga arinnovantia.
medicina, -ars medendi, ars medica.

HIPOLIT: Dict. II, 17

uzdravovanie
u

Heilung. céjlenie, osdrávenie, arznuvanie.

Curatio, sanatio, medicatio.

arrinovanje
u

des Brener. arrinovanje. medicatio.

HIPOLIT: Dict. II, *ii*

arznovati

Curieren, heilen. sdrávití, arznováti,
vardévati, zéjliti. sanare, mederi, de-
pellere morbum, recreare a morbo.

arznovati

Gesund machen. sdrávigá sturíti, éniga osdrá-
viti, sdrávití, arznováti. sanare, Curare.

HIPOLIT: Dict. II, 76

arznovati

Medico, heilen, arznen. céjliti, arznováti,
řdráviti. alicui medicari. einen heilen.
éniga céjliti.

arxnovati

Medeor, heilen, arxnen. céjliti, arxnovati.

HIPOLIT: Dict. I, 361

arrovati

Pharmaceutria, Zauberinn. bógula, fagovor-
jávka, katéra skus zupernýo inu fagovárjanie
ofdrávla inu arznúje: zúperniza.

arxnovati
u

Arxnen, heilen. arxnovati, zéjliti, sdráviti.
S. medico vel medicor, medeor, curo sano.

HIPOLIT: Dict. II, 77

arcnovati
arcnovan
u

Praemedicatus, der ein arzney Zuuor eingenommen hat. katéri je poprèj éno Arznýo nóter vfel: poprèj Arznuvàn, kóker je bilù potréjba.

pardeička

Glej: artičoka.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

ardrales
- vic

Zancker. preperávic, ardrávic, arovávic,
bojovávic, právdar, právdavíc. Vl.
tercoator, litigator, vitilitigator.

HIPOLIT: Dict. II, 270

ardratic
- vic

Balger. ardratic, prepitatic. Alterator.

HIPOLIT: Dict. II, 20

ardrateo
- vic

Comitialis homo. Lancker, Tröler: der den hin-
fallenden sictag hat. ardriavix, prejgarix,
prepiravix: Natériga boshj menle, bosh-
jáfti podvèrshen.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 114

ardralex
v

Pugnax, streitbar, zänkisch. bojuváven juná-
zhen, strítliv, ardráven. nimis pugnax. gar
zu zänkisch. prévezh adráven.

ardrales
v

Repugnax, der widerbart halt, Zänkisch. katéri
v'vsih rizhèjh superstúji: en superstáven, prepí-
ráven, ftrítaven, ardráven.

ardralex
2

Lanckinh. právdlin, ardráven, prepára-
ven, ardráovski, peregovski; arováovski;
bojováovski; sdraashblin. 'litigiopus,
jurgopus, contentiopus, rícopus, discordiopus,
fator litis.

HIPOLIT: Dict. II, 270

7

prudalski

Streitig, der gern Streitet. právdliv, kréjgar-
ski, ardrávski, preperávski, nepokóin, nemyren.
litigiosus, jurgiosus, Contentiosus, rixosus,
pugnandi Cupidus: fator litis.

HIPOLIT: Dict. II, 189

ardrávski
v

Zänckisch. právdliu, ardráven, preperáven, Ar-
drávski, krégarski, arováuski, bojuváuski, sdrash-
bliu. litigiofus, jurgiofus, Contentiofus, ri-
xofus, discordiofus, sator litis.

ardrávski
v

Tröler, Zanckischer mann. nepokóin, právdliu,
ardrávski mosh. litigiofus.

ardraalski.

46

Contentiofus, zänkhisch. preperávski, ardráuski,
krégarski, aruváuski.

ardralski
u

Bellatrix, ein kämpfisches weib. ena ardrauska
shena, godernäufhina, ardräufhina, ratéra je
huda nu pet hudi'zhou.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 67

8

ardranjé

Altercatio, Самош, бадер, Крејг, -ардриа, препере,
рдусаніе, ардраніе, прериваніе.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 29

ardranje

Adjurgium, Danck, hader. Ardrya, Krejg,
prepera, raússonje, ardranie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 13

ardranje

Gefäß, wortzank. prerivánie, ardrya, ardránie.
Altereatio.

HIPOLIT: Dict. II, 70

ardraujė

Verbi vel itatio, wortstreit. en shtrit s' be.
fejdam; ėme ardraute, kregante.

HIPOLIT: Dict. I, 702

ardraje

Lueta, kampf. arovájne, metájne, strítajne,
prepírajne, ardrájne, ravfsajne, kávfšanie.

HIPOLIT: Dict. I

, 349

ardranje

Fletus, das weinen, greinen. jokájne, jok,
plakájne, klaguvájne, krejg, ardrájne, ardría.

ardrati

Balgen. se krégati, miláriti, ardráti,
prepirati, bojuváti. S. Rixor, litigo,
altercor.

HIPOLIT: Dict. II, 20

ardrati

Wörtern, mit Worten Latein. bescheiden,
ardrati, aruvati, je vřejgati, ráussati,
je sporěchi. Altercari, relitari, Conmutare
cum altero verba.

HIPOLIT: Dict. II, 266

ardrati

Kolderen, Lancken. Je Kréjgati, ardrati.
jurgare, increpare

HIPOLIT: Dict. II, 106

ardrati

Fleo, weinen, greinen. se jókati, plákati, mil-
lováti, klaguváti, kréjgati, ardráti, prepírati.

ardrati

Confere,

confere lites. zankhen. ardrati, dréjgati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 130

ardrati

Expostulo, eine anforderung thun. verweisen.
énu pogérovajne ali próshnie sturíti. pokrój-
gati, posvaríti, naprèj derfháti. se tofhíti,
ardráti, nagájati, ozhitati.

ardrati [\leftarrow hadern]

Affleo, mit einem greinen oder weinen. Je si enim kriju-
gati, ardrati, ali-jokati, plakati, zhtiti.

ardrati (se)

Zusammenstreitten, mit einander streiten. se skupaj fhrítati, prepérati, ardrati, ráufsati, bojuvati, se v'mej fábo térgati, zúkatí, tepfti. Concertare, Confligere, Conflictari, inter se Certare, pugnare.

ardrati (x)

Verbigero, mit Worten streiten. s' bepejdami
x shtritati, ardrati, kregati.

HIPOLIT: Dict. I 1402

ardrati (se)

Velitatio,

Exercere velitationem. scharmuzieren.

sharmuzirati, se f' láchkim oróshjam bojuváti,

túdi *aardrati, kréjgati.

HIPOLIT: Dict. I

, 698

ardrati (se)

Streiten, Zancken. se kréjgati, ardráti, pre-
pérati, ráufsati, právdati, s'mézhom sponéfti.
Rixari, altercari, litigare, Contendere, digla-
diari.

HIPOLIT: Dict. II,

ardrati (se)

Keiben, Zancken. se kréjgati, ardrati, pre-
pérati, ráufsati. Rixari, altercari, jur-
gari, litigare.

ardrati, (x)

Greinen. se kréjgati, ardráti, ráufsati. Alter-
cari, Contendere.

ardrati (se)

Vmbra,

de vmbra afini disputare. Vm ein nichtswertiges
ding Zanken. fã éno malovréjčno rejzh se rávřsati,
inù ardráti.

HIPOLIT: Dict. I, 720

ardrati (se)

Vitilitigo, leichtfertig hadern. se fa nizh rávřsa-
ti, kréjgati, ardráti, vléjzhi, inù térgati: túdi ř
řaníkernu lájati, ferřhmagováti.

ardrati (se)

Litigo, Zancken, rechten. se térgati, vléjzhi,
ardráti, kréjgati, právdati.

ardrati (se)

Litigo,

litigare cum aliquo de re aliqua. mit einem
vm ein ding zänken. se s'énim fa éne rizhy
vólo prepíratí, ráv'sati, ardrátí, zúkatí.

HIPOLIT: Dict. I , 346

ardrati (se)

Pertendo, 2. streiten. cum aliquo aliquid per-
tendere. einer sach halber mit einem streiten
Zanken. fa vólo éne rizhý se f'énim f'ritati,
zúkatí, prepírati, ardráti.

ardrati (se)

Jurgo,

jugare cum aliquo. mit einem xander.
se is enim vljxhi; ardrati.

ardrati (se)

Dimico,

dimicare inter se prop re aliquâ. vmb ein
sach vntereinander streitten. se vmej fabo
sa eno rejzh fhtrítati, prepérati, ardrâti.

ardrati (se)

Altercor, xanoken, badern. je dréjgati, ardrati,
raufati; prepérati; prerlvati, aruvati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 29

ardrati (se)

Delitigo, sehr haderen, zankhen. fe mozhnú
kréjgati, prepérati, ardráti, práudati,
ráufsati.

ardrati (se)

Jurgo, haderen, zanken. se kréjgati, ardráti,
prepírati, ráufsati, arováti, zúkatí.

ardrati (se)

Certo, zankhen, streitten, khämpfen. se prepéra-
ti, prerívati, ardráti, vlejzhi, ráufsati: se fhtrí-
tati, bojuvátí, vojskuvátí: se skúfhati, sponéstí,
junazhuvátí.

ardrati (se)

Discepto, thedigen, disputieren, zankhen.

ándlati, djálití, se prepérati, disputérati,

ardráti, kréjgati, práudati.

ardrati (se)

Cerno, sehen. vmb etwas zankhen. Beuteln, sie-
ben. víditi, glédati. sa kaj se prepérati, ar-
dráti, ráufsati. trestti, síjádi, is sytom sejtí.

ardrati (se)

Contendo,
contendere verbis. greiner. f. kréigati, ardrati,
räufati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 144

ardrati (re)

Vitilitigator, haderer. en ardráviz, kréjgaviz,
katéri se fa vsáko rejzh rávfa, inù ardrà, vléjzhe
inù térga.

HIPOLIT: Dict. I , 717

ardrati se

Discrepito, oft mishällen. pogóftim se ardráti,
hudú glyhati, supervólen, neslóshen biti.

ardráti se

Difsideo, zweytrachtig, vneinig sein.

fúpern, supervólen nevólen bíti, éno fúper-
nost, nevólnost v'mejsábo iméjti, se ardráti,
ali v'mej sábo vléjzhi prepírati, v'ardrý
bíti, neflóshen bíti.

ardrati se

Spanig syn. se ardrati, aruvati, krejgati,
prepirati, rausati. Controversari.

HIPOLIT: Dict. II, 179

ardrati se

Lancken. se ardrati, arovati, prejerati,
precinati, prejgati, naysati, xurati,
fbricati, bojuvati, prandati. Altercari,
contendere, Dixari, concertare, digludiaru,
litigare.

HIPOLIT: Dict. II, 240

ordrati se

dueros,
queri cum aliquo. mit eiem dancien. is
enim se ordrati.

HIPOLIT: Dict. I - 538

ardrati v

Pitor, hadern, vanden. se ardrati, negati,
preparati.

HIPOLIT: Dict. I, 575

2

ardrati se

Digladior, zankhen, hadern. se ardrati,
rcu^sfati, prepérati, tórgati, kréjgati:
tudi se bojuvati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 788

ardrati se

Committo,

aliquos inter /e comittere. machen das zwen hinter
einander khomben. /turíti, de /e dva árdrata,
kréjgata.

ardrati se

Jurgiofus, häderisch, zankisch. ardráven,
kréjgaven, katéri se rad ardrà inu kréjga.

ardrati x

Velitor,

quid veli^ztati estis inter vos? was habt Vnter
euch gehadert? kaj ali fakáj^ŷte se vméj sábo
ardráli, kréjgali?